

# ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE

RESTRICTED

W.17/32

17 novembre 1960

Distribution limitée

PARTIES CONTRACTANTES  
Dix-septième session

## PROJET DE DECISION RELATIVE A LA LISTE III (BRESIL)

Considérant la Décision des PARTIES CONTRACTANTES, en date du 16 novembre 1956, portant dérogation aux dispositions de l'article II, paragraphe premier, de l'Accord général, dans la mesure nécessaire pour permettre au gouvernement du Brésil d'appliquer le nouveau tarif douanier dès son adoption, sous réserve des clauses et conditions stipulées dans ladite décision;

Considérant que, conformément au paragraphe 1 des clauses et conditions stipulées dans la Décision du 16 novembre 1956, le gouvernement du Brésil devait entrer en négociations avec les autres parties contractantes, le plus tôt possible après l'adoption du nouveau tarif, en vue d'établir une nouvelle liste de concessions tarifaires (nouvelle Liste III), étant entendu que ces négociations devaient être menées à chef et les résultats mis en application dans un délai ne dépassant pas une année à compter de la date d'adoption du nouveau tarif douanier brésilien, délai que les PARTIES CONTRACTANTES, par une série de décisions successives, ont prorogé jusqu'au 2 septembre 1960;

Prenant acte de ce que les résultats des négociations menées en vue d'établir une nouvelle liste des concessions tarifaires brésiliennes (nouvelle Liste III) sont consignés dans le Protocole du 31 décembre 1958 concernant les négociations en vue de l'établissement de la nouvelle Liste III-Brésil et dans divers procès-verbaux additionnels, et que le gouvernement du Brésil a donné effet à ces résultats à compter du 31 août 1960, exception faite de certaines concessions auxquelles le Gouvernement brésilien n'est pas en mesure de donner effet et qu'il a notifiées aux PARTIES CONTRACTANTES dans une communication du 31 août 1960;

Prenant acte de ce que le gouvernement du Brésil est disposé à procéder à des négociations concernant ces concessions, et que lesdites négociations ont déjà été entamées:

Les PARTIES CONTRACTANTES, compte tenu des assurances données par le gouvernement du Brésil, et dont il est fait état ci-dessus,

CONVIENNENT que les mesures que lui a ainsi notifiées le gouvernement du Brésil donnent effet aux clauses et conditions stipulées au paragraphe 1 de la Décision du 16 novembre 1956, et que la nouvelle Liste III mentionnée au paragraphe 3 du préambule de la présente Décision a été substituée à l'ancienne liste annexée à l'Accord général,

DECIDE, with respect to the negotiations referred to in paragraph 4 of the Preamble to the Decision, that they shall be carried out in accordance with the relevant provisions of the General Agreement, such negotiations to be completed and the results put into effect as soon as possible, should such negotiations not be completed before 1 May 1961, the Brazilian Government will submit to the Council a report on the progress achieved by that time.

DECIDE, pursuant to the provisions of paragraph 5 of Article XIV, that the provisions of paragraph 1 of Article II of the General Agreement are waived to the extent necessary:

1. To permit the Government of Brazil, pending the entry into force of the results of the negotiations provided for in the preceding paragraph, to retain in effect since 31 August 1960 the rates provided in its present customs tariff for the products described in the excepted concessions set forth in the notification of 31 August 1960.

2. (a) To permit any other contracting party pending the entry into force of the results of such negotiations to suspend, or if at any time after 31 December 1960 it appears clearly that no agreement can be reached to withdraw, concessions initially negotiated with Brazil which are substantially equivalent to its interest in the excepted concessions.

(b) In the case of a suspension or withdrawal under sub-paragraph (a), any third contracting party having a principal supplying interest or a substantial interest therein will retain the right to suspend or withdraw substantially equivalent concessions initially negotiated with such other contracting party.

(c) Moreover, pending the entry into force of the results of the negotiations, the Government of Brazil, if requested by such other contracting party and without prejudice to its rights under other provisions of the General Agreement, will not invoke those provisions of that Agreement which specifically give Brazil, as a contracting party with a principal supplying interest or a substantial interest, a right to negotiation or consultation with respect to concessions initially negotiated by such other contracting party with a third contracting party.